



# Mas-chalch

Fögl d'infurmaziun official dal cumün da Scuol

## Chanzlia cumünala

### Giubileums da lavur 2018

Il cumün da Scuol po gratular als 14 december 2018, in occasiun da la tschaina tradiziunala dal personal, a las seguaintas persunas pel giubileum da lavur.

#### 10 ons

**Monica à Porta**, uffizi d'impostas  
**Jon Andri Huder**, provedimaint d'aua  
**Tamara Kaufmann**, caluostra da la baselgia refuormada  
**Jeannine Meyer**, finanzas  
**Stana Milojevic**, nettiadra Chasa du Parc  
**Maria Celeste Moreira dos Reis**, nettiadra chasa cumünala, Chasa du Parc, Ricover Gurlaina  
**Marie Luise Taisch**, pedella da la chasa da scoula Ardez

#### 15 ons

**Claudio Hässig**, gruppa da mantegnimaint  
**Jachen Stuppan**, uffizi da fabrica

#### 25 ons

**Robert Köhle**, uffizi da fabrica

#### 30 ons

**Claudia Thom**, finanzas

Il cumün ingrazcha a las giubilaras ed als giubilars per lur fidelità e tils giavüscha tuot il bun per l'avegnir in lur vita professiunala.

## Infurmaziuns da la suprastanza cumünala

### Turissem: Cunvegna da prestaziun tanter il cumün e l'ESTAG

In connex culla reorganisaziun turistica tanter la TESSVM, l'ESTAG ed il cumün vegnan adattadas eir las cunvegns. La suprastanza approvescha la cunvegna cull'ESTAG chi regla in avegnir ils affars turistics pel cumün.

### Reglamaint davart las contribuziuns per la cultura e las societats, revisiun parziala

Il reglamaint es gnü introdüt ils 1. schner 2017. Dürant quists duos ons s'haja con-

statà plüs puncts chi han da gnir precisats o müdats. Il cumün ha fat perquai üna revisiun parziala. Tuot las societats survegnan amo in december il nouv reglamaint ed üna charta chi spiega che chi'd es nouv. Il reglamaint adattà aintra in vigur als 1. schner 2019.

### Surdattas da lavurs

#### Proget general dal provedimaint d'aua (Generelles Wasserversorgungsprojekt GWP)

K. Lienhard AG, Buchs-Aarau: lavurs d'indschegner

## SRF bi de Lüt – Heimweh

La Radiotevisiun Svizra SRF tschercha persunas chi lessan tuornar in lur patria (da l'ester in Svizra, da la Svizra illa patria oriunda a l'ester obain d'ün domicil in Svizra inavo al lö da naschentscha in ün'otra regiun da la Svizra). Quai pella seguonda seria da la documentaziun «SRF bi de Lüt – Heimweh». Chi less colliar seis retuorn cun ün proget televisiv? Las lavurs da filmar han lö da december 2018 fin avuost 2019.

Contact:  
julie.hedinger@srf.ch / 044 305 62 72

Infurmaziuns e formular d'annunzcha:  
www.srf.ch/sendungen/srf-bi-de-luet

## Promoziun d'economia

### Niculin Meyer sco promotur d'economia

**Daspö ils 1. october ha Scuol ün promotur d'economia. Ils chomps da lavur sun definit e prüms progets in elavuraziun. I vain eir lavurà vi da las structurats cul böt cha'ls process dvaintan plü efficiants. Prüms resultats sun da spettar fingià per quista stagiun d'inviern.**

Il cumün ha s-chaffi quist post a favur dal svilup turistic ed economic dal cumün fusiunà e til ha pudü occupar cul anteriur vicedirectur e portavusch da la destinaziun regiunala. Sco prüms resultats as poja spettar ün augmaint illa sporta turistica d'inviern in diversas fracziuns – per exaimpel pro las sendas

d'inviern sü Munt d'Ardez, pro'l servezan dals bus da skis per Ftan, Sent ed Ardez sco eir pro singulas activitats guidadas. Ultra da quai dess güdar ün concept global ad optimar ils cuosts pro'l trafic public local, quai in coordinaziun cul uffizi chantunal respectiv. Ulteriurs progets concrets sun il Masterplan «Trails Vals» pel turissem da Mountainbike, l'offensiva chantunala per Trail-running ed il posiziunamaint da l'aua minerala.

Plünavant s'occupa il promotur d'economia da dumondas localas e regiunalas tenor ils böts da l'Agenda 2030. Il cumün infuorma in avegnir regularmaing aint il Mas-chalch davart la lavur da quist post.

## Arrandschamaints

### Bös-chin / Nadal da scoula 2018

Ils termins dal Bös-chin / Nadal da scoula illas singulas fracziuns as chatta sülla pagina d'internet [www.scoula-scuol.ch](http://www.scoula-scuol.ch) (tscherner il nom da la fracziun e cliccar sün «program da l'on»).

### Scuol: Prelecziun da Melitta Breznik

Lündeschdi ils 17 december, 19:00  
Center da sandà Engiadina Bassa, Clinica Curativa  
La scriptura Melitta Breznik (onurada quist on cul premi grischun da litteratura) fa üna prelecziun cul tema «stailas», quai in connex cull'exposiziun «omagi a las stailas» cun fotografias da Mayk Wendt. Mafra e Nicolas Gadasz (guitarra/cello) inromeschan l'occurrentza cun chant e musica. In seguit daja pastizaria da stailas e punsch.  
Entrada libra, collecta.

### Scuol: Bazar da Nadal

Gövgia ils 20 december, 14:00 fin 18:00  
Bogn Engiadina  
Pro differents stands as poja cumprar prodots indigens fats a man. La società da gimnastas Scuol pissera per caffè e tuorta.

### Ftan: Chant da Nadal tras cumün

Dumengia ils 23 december, 19:30  
Il cor masdà da Ftan invida a tuottas e tuots da tour part al chant da Nadal tradiziunal. Cumanzamaint dal gir tras cumün: Bügl Suot, Ftan Pitschen. I's chanta impustüt chanzuns d'Advent/da Nadal e corals in lingua rumantscha. Per infurmaziuns: telefon 081 861 88 28

### Scuol: Concert Snook

Marcurdi ils 26 december, 22:00 fin 4:00  
CULT.  
Il rapper indigen *Snook* fa visita aint il CULT. Cun el vegnan *The Fifftees* sco pregruppa, in seguit esa Afterparty cun *Noon*. Entrada: 20 francs.  
[www.cultpunkt.ch](http://www.cultpunkt.ch)

### Scuol: Rock GRischun

Gövgia ils 27 december 2018, a partir da las 18:00 | Chasa da scoula

Me+Marie (Roland Scandella [Vögtli] e Maria de Val) preschaintan lur seguond album «Double Purpose», Mattiu Defuns da la Surselva preschainta seis prüm disc compact «Da Funs». Eir Cinzia Regensburger, pianista e chantadura da Scuol, es da la partida.  
Tickets: [www.events-scuol.ch](http://www.events-scuol.ch)

### Portas avertas a Guarda

Venderdi ils 28 december, 14:00 fin 19:00  
Ün cordial bainvgnü a Guarda! Fingia pella 18avla jada muossan chandailas la via d'üna porta averta a tschella. Indigens e giasts sun invidats a far visita a gestiuns, ateliers e stallas e da gioldair pitschnas delicatezzas da Nadal. Entrada libra.

### Fundaziun Nairs, Scuol: Vernissascha da las exposiziuns d'inviern e concert pella fin da l'on

Venderdi ils 28 december, 16:00 fin 19:00  
Ün ulteriur punct culminant da l'on da giubileum: cun Viviane Chassot (accordeon) e Martin Mallaun (citra) s'inscuntan duos personalitats chi'd han drivi novs orizonts per lur instrumaints. Avertüra da trais exposiziuns: «SUMMA» da Beat Feller, «Senda d'aua» da Marianne Büttiker e «And the music is going on» da Cécile Hummel. Ulteriurs infurmaziuns e predschs d'entrada: [www.nairs.ch](http://www.nairs.ch)

### Scuol: Glümeras

Venderdi ils 28 december, 17:00 fin 22:00 | Stradun  
Ün inscunter quiet da giast ed indigens. Il Stradun vain iglüninà da 2018 chandailas. Diversas pussibilitats per baiver e mangiar alch invidan a star pachific. Tuot las entradas van a favur da las gruppas da giovar localas sco eir a la fundaziun *Vision Himalaya* chi s'ingascha per operaziuns dals ögls in Tibet.

### Scuol: Plaz da filar

Venderdi ils 28 december, 19:00 fin 21:00  
Museum d'Engiadina Bassa, stüva  
Per activar la veglia tradiziun as radunan las filnzas da la regiun regularmaing da december fin marz per star

da cumpagnia, filar, discuorrer, tadlar, chantar etc., quai mincha seguonda e quarta gövgia dal mais. Als 28 december ha lö ün inscunter public cun chant (manadra: Braida Janett).

### Ardez: Chant d'Allegrezcha

29 e 30 december, la saira: La giuventüna Ardez fa il gir tras cumün e chanta chanzuns spiritualas veglias.

### Sent: Matinada filosofica

**cun dr. Martin Pernet**  
Dumengia ils 30 december, 11:00 fin 12:30 | Grotta da Cultura, Schigliana  
«L'orma, che es quai?». Dr. Martin Pernet dà ün'introducziun, in seguit ha lö üna discussiun dal plenum. Per finir vain servi ün aperitiv.  
Entrada libra, collecta. Cafè-bar avert a partir da las 10:30.

### Sent: Bal da Büman a la veglia

Sonda ils 12 schner, 20:00  
Sala da gimnastica  
Cun specialitats tradiziunals (trippa, vin chod, fuatscha ed oter plü) e musica populara. I sunan la Chapella Tasna, la Chapella Tamangur e la Chapella Jünaiver. Cumanzai l'on nouv fond la trais-cha ed eviva in cumpagnia!  
Entrada: 10/12 francs  
[www.grottadacultura.ch](http://www.grottadacultura.ch)

### Scuol: Cult divin ecumenic culla società da musica

Dumengia ils 13 schner, 19:00 fin 20:00  
Baselgia catolica  
La società da musica Scuol suna d'ürant il cult divin ecumenic.

### Silvester 2018

Aint in mincha fracziun daja occurrenz per tour cumgià dal 2018 e bivgnantar il 2019. Il program detaglià vain publichà sülla pagina d'internet dal cumün [www.scuol.net](http://www.scuol.net).

*Il cumün da Scuol giavüscha a tuot la populaziun ed a tuot ils giasts furtüna e sandà per l'on 2019!*

### Saramantaziun da las autoritats cumünalas

Als 23 settember / 21 october 2018 han elet las votantas e'ls votants las autoritats cumünalas – suprastanza cumünala, cussagl da scoula e cumischiun sindicatoria – pella perioda d'uffizi 2019 fin 2022. Ils commembers e las commembras da quists gremis vegnan saramantats avant chi cumainzan cun lur lavur. Quai capita d'ürant üna pitschna festa cun producciuns musicalas ed ün aperitiv.

<b>Data</b>	Dumengia ils 6 schner 2019
<b>Urari</b>	14:00
<b>Lö</b>	Scuol, sala cumünala

Tuot la populaziun es invidada cordialmaing!

Il Mas-chalch dal cumün da Scuol cumpara üna jada al mais. Ediziuns veglias as poja leger sülla pagina d'internet dal cumün [www.scuol.net](http://www.scuol.net).

Prosma ediziun: **17 schner 2019**

Organisatuors d'arrandschamaints pon inoltrar publicaziuns fin il plü tard **lündeschdi ils 7 schner** pro [lingua@scuol.net](mailto:lingua@scuol.net)

#### Reglas

1. No publicchain be arrandschamaints chi'd aintran per e-mail.
2. L'arrandschamaint sto avair üna tschercha importanza per la generalità (ingünas radunanzas da societats).
3. La redacziun decida s'vess davart la publicaziun e's resalva eir il dret da scurzniir e/o da rediger ils texts inoltrats.

Ils cuosts da la publicaziun surpiglia il cumün da Scuol.